

## Kúpna zmluva

je uzavretá podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka v znení jeho neskorších zmien a doplnkov a zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Číslo zmluvy u kupujúceho: 397/NLC/2011-VO

Číslo zmluvy u predávajúceho: 397/NLC/2011-VO

### Zmluvné strany

#### Kupujúci:

**Obchodné meno:** **Národné lesnícke centrum**  
**Sídlo:** ul. T. G. Masaryka 22, 960 92 Zvolen, SR  
**Zastúpený:** Ing. Milanom Lalkovičom – generálnym riaditeľom  
**Osoba zodpovedná za plnenie predmetu zmluvy:** Ing. Ivan Pôbiš  
**Odborne spôsobilá osoba na verejné obstarávanie:** Mgr. Sidónia Dolniaková  
**Predkladateľ zmluvy:** Mgr. Sidónia Dolniaková  
**IČO:** 42 001 315  
**DIČ:** 2022091027  
**IČ DPH:** SK2022091027  
**Právna forma:** príspevková organizácia štátu  
**Zriadený:** zriaďovacou listinou, vydanou MP SR pod č. 6481/2005-250 zo dňa 22.11.2005  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** 7000241498/8180

#### Predávajúci:

**Obchodné meno:** **GEODIS Slovakia, spol. s.r.o.**  
**Sídlo:** Medený Hámor 15, 974 01 Banská Bystrica  
**Štatutárny zástupca:** Zuzana Poljovková  
**Zástupca pre rokovanie o veciach technických:** Ing. Marian Majer  
**IČO:** 31595537  
**DIČ:** 2020454271  
**IČ DPH:** SK2020454271  
**Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu:** Banská Bystrica  
**v oddieli:** odd Sro, vl. Č. 1533/S  
**Bankové spojenie:** UniCredit Bank Slovakia a.s.  
**Číslo účtu:** 1427043004/1111

#### Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu ako výsledok postupu verejného obstarávateľa (v tejto zmluve uvedeného ako kupujúci) pri aplikovaní postupu verejného obstarávania zadávaného podprahovou zákazkou, v zmysle zák. č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

## I. Predmet zmluvy

- 1.1. Predávajúci sa zaväzuje dodať a kupujúci sa zaväzuje prevziať hardvérové a softvérové vybavenie pre editáciu geodát v terénnych podmienkach pomocou GNSS procesne integrovateľné do vybudovanej infraštruktúry obstarávateľa vrátane GPS satelitnej korekčnej služby v zmysle špecifikácie, ktorá tvorí prílohu č.1 a je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

Číselný kód tovaru pre hlavný predmet a doplňujúce predmety z Hlavného slovníka (CPV):

- 30213100-6 Prenosné počítače
- 30213200-7 Tabletový počítač
- 32534000-5 Satelitné platformy
- 38112100-4 Globálne navigačné a polohovacie systémy (GPS alebo ekvivalent)
- 48461000-7 Analytický alebo vedecký softvérový balík
- 48517000-5 Softvérový balík pre informačné technológie

## II. Termín, miesto plnenia a dodacie podmienky

- 2.1. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet zmluvy podľa článku I. tejto zmluvy do 1 mesiaca po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.
- 2.2. Predávajúci dodá predmet zmluvy, pokiaľ nebude dohodnuté inak, na adresu kupujúceho: Národné lesnícke centrum, T. G. Masaryka 22, 960 92 Zvolen
- 2.3. Predmet zmluvy je považovaný za splnený podpísaním zápisu o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy (dodacieho listu), za účasti poverených zástupcov predávajúceho a kupujúceho v mieste plnenia.
- 2.4. Zodpovedným zástupcom kupujúceho na prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia a na podpis zápisu o prevzatí predmetu zmluvy (dodacieho listu) pre účely tejto zmluvy je Ing. Ivan Pôbiš

## III. Cena a platobné podmienky

- 3.1. Predávajúci a kupujúci sa dohodli podľa ustanovení zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov na maximálnej cene za realizáciu predmetu zmluvy vo výške **26.332,80 vrátane DPH, slovom dvadsaťšesťtisícristotridsaťdva 80/100 eur:**
- |                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| <b>Cena bez DPH:</b>      | <b>21.944,00 EUR</b> |
| <b>DPH v sadzbe 20 %:</b> | <b>4.388,80 EUR</b>  |
- 3.2. Ceny dohodnuté v bode 3.1 sú stanovené vrátane dane z pridanej hodnoty. Výška dane z pridanej hodnoty bola stanovená v zmysle platných predpisov a nariadení k dátumu podpisu tejto zmluvy. V prípade zmeny sadzby DPH bude dohodnutá cena upravená dodatkom tejto zmluvy.
- 3.3. Prílohou faktúry bude zápis o prebratí dodávky (dodací list) a certifikáty o zhode.
- 3.4. Predávajúci doručí predmet zmluvy kupujúcemu spolu s faktúrou a s dodacím listom.
- 3.5. Predávajúci spolu s dodaním predmetu zmluvy dodá aj certifikát o zhode tovaru pri komponentoch, kde je možné daný certifikát dodať.
- 3.6. Splatnosť faktúry sa stanovuje na 100 dní od dátumu doručenia faktúry kupujúcemu a prevzatia predmetu zmluvy v plnom rozsahu.
- 3.7. Faktúra bude obsahovať náležitosti podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení jeho neskorších zmien a doplnkov.
- 3.8. Na faktúre musí byť uvedené okrem zákonom stanovených náležitostí aj:
- **číslo zmluvy** na základe ktorej dochádza k fakturácii
  - **identifikácia projektu:** Centrum excelentnosti pre podporu rozhodovania v lese a krajine / ITMS 26220120069
  - **názov rozpočtovej položky:**
    - 1.1.60 GPS typ 3 s rozšírením a príslušenstvom
    - 1.1.61 GPS typ 4
    - 1.1.69 Terénny počítač typ 2 s príslušenstvom
    - 1.1.70 Terénny počítač typ 3 s príslušenstvom

- 1.1.71 Terénny počítač k GPS typ 4
- 1.6.32 Mapovací a GIS softvér typ 1
- 1.6.33 Mapovací a GIS softvér typ 2
- 1.6.34 Súbor mapovacích a GIS softvérov
- 1.6.38 Služba pre GPS) na tri roky
- 1.6.40 Elektronický diár typ 2
- 1.6.41 Elektronický diár typ

#### IV.

#### **Záručný a pozáručný servis**

- 4.1. Záručná doba predmetu zmluvy je 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť odo dňa prevzatia predmetu zmluvy zástupcom kupujúceho, t.j. od dátumu splnenia predmetu zmluvy.
- 4.2. Záručný servis je predávajúcim garantovaný do 48 hodín po doručení reklamácie (písomnej, faxom alebo telegramom), s výnimkou dní pracovného voľna a pracovného pokoja, v mieste uskutočnenia dodávky. Záručným servisom sa rozumie odstránenie vzniknutých porúch dodaného vybavenia, alebo jeho komponentov.
- 4.3. Záručný servis zahŕňa bezplatné odstránenie porúch technického vybavenia opravou alebo výmenou technického vybavenia.
- 4.4. Záručný servis môže byť realizovaný výmenným spôsobom, pričom závadné komponenty budú do obnovenia ich prevádzkyschopnosti nahradené komponentmi výkonnostne a funkčne ekvivalentnými.
- 4.5. Reklamácie uplatňuje kupujúci priamo u predávajúceho na adrese prevádzky:
- 4.6. Predávajúci sa zaväzuje počas záručnej doby bezplatne odstrániť všetky závady a poruchy nahlásené kupujúcim, pokiaľ tieto neboli spôsobené úmyselným konaním kupujúceho.
- 4.7. Záručná oprava sa prevádza bezplatne a neúčtujú sa cestovné náklady, náklady na ubytovanie servisných zamestnancov, náklady na odlučné, cestovné náhrady, príp. iné náklady nepriamo súvisiace s opravou.

#### V.

#### **Vlastníctvo k predmetu zmluvy**

- 5.1. Právo vlastníctva k predmetu zmluvy z predávajúceho na kupujúceho prechádza v deň úhrady kúpnej ceny.

#### VI.

#### **Sankcie za nedodržanie dohodnutých podmienok**

- 6.1. V prípade nedodržania termínu odovzdania predmetu zmluvy predávajúcim podľa článku II. bod 2.1 tejto zmluvy v plnom rozsahu je kupujúci oprávnený účtovať zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny predmetu zmluvy za každý deň omeškania. Toto opatrenie nebude uplatnené v prípade, ak predávajúci nahradí dočasne chýbajúce komponenty systému komponentmi porovnateľných parametrov.
- 6.2. V prípade omeškania kupujúceho s plnením podľa článku III. tejto zmluvy je predávajúci oprávnený účtovať zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

#### VII.

#### **Osobitné ustanovenia**

- 7.1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovať obchodné tajomstvo vo veciach týkajúcich sa všetkých skutočností obchodnej, výrobnéj a technickej povahy, súvisiacich s predmetom tejto zmluvy.
- 7.2. Zmluvné strany sa zaväzujú neposkytovať informácie o zmluvných stranách v rámci plnenia zmluvy iným subjektom a nezneužívať ich na akúkoľvek činnosť.
- 7.3. Zmluvné strany sa zaväzujú písomne si oznamovať všetky skutočnosti, ovplyvňujúce plnenie predmetu zmluvy po stránke obsahovej, termínovej a v nadväznosti na podmienky uzatvárania dohôd o zmenách.
- 7.4. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory dohodou zmluvných strán.
- 7.5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade pôsobenia vyššej moci, u niektorej zo zmluvných strán, nebude táto zmluvná strana zodpovedať za neplnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.

## VIII.

### Zánik a vypovedanie zmluvy

- 8.1. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana od tejto zmluvy odstúpiť a požiadať náhradu škody, ktorá jej vznikla.
- 8.2. Zmluvná strana môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade nedodržania technickej a cenovej špecifikácie predmetu zmluvy zo strany predávajúceho.
- 8.3. Zmluvu je možné vypovedať písomnou vzájomnou dohodou alebo ktoroukoľvek stranou bez uvedenia dôvodu výpovede vždy len písomnou formou. Výpovedná lehota je 2 týždne a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

## IX.

### Záverečné ustanovenia

- 9.1. Pre vzťahy v zmluve neupravené platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
- 9.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
- 9.3. Zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné vykonať len formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
- 9.4. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich (6) vyhotoveniach, z ktorých každá má právoplatnosť originálu, pričom kupujúci obdrží štyri (4) a predávajúci obdrží dve (2) vyhotovenia zmluvy.
- 9.5. Predávajúci berie na vedomie, že kúpa tovaru podľa tejto zmluvy bude financovaná zo štrukturálnych fondov EÚ, a preto sa predávajúci zaväzuje strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy o pridelení NFP a poskytnúť osobám oprávneným na výkon kontroly/audit/overovania všetku potrebnú súčinnosť. Predávajúci je povinný uchovávať všetku dokumentáciu súvisiacu s dodaním tovaru podľa tejto zmluvy počas platnosti a účinnosti zmluvy.
- 9.6. Oprávnenými osobami na výkon kontroly/audit/overovania sú najmä:
  - a) Ministerstvo školstva SR, Agentúra Ministerstva školstva SR pre štrukturálne fondy EÚ a nimi poverené osoby,
  - b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná správa finančnej kontroly, certifikačný orgán (Ministerstvo financií SR) a nimi poverené osoby,
  - c) Orgán auditu (Ministerstvo financií SR), jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
  - d) Splnomocnený zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - e) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES.Osoby oprávnené na výkon kontroly uvedené v čl. IX bod 5. sú v rámci kontroly/audit/overovania oprávnené najmä, nie však výlučne:
  - a) vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, na pozemky a do iných priestorov, ak to súvisí s predmetom kontroly/audit/overovania na mieste;
  - b) požadovať od predávajúceho a/alebo kupujúceho, aby predložil originálne doklady a inú potrebnú dokumentáciu, záznamy dát na pamäťových médiách, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly/audit/overovania na mieste a ďalšie doklady súvisiace s dodaním tovaru v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overovania na mieste;
  - c) oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overovania na mieste;
  - d) vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overovania na mieste. Ak to nebude z technického hľadiska a/alebo iného hľadiska možné, oprávnené osoby majú oprávnenie na odňatie údajov, dokladov, výstupov za účelom vyhotovenia kópii. Predávajúci je povinný dané oprávnenie strpieť a dokumentáciu vydať. Oprávnená osoba vyhotoví záznam o odňatí, ktorý bude obsahovať údaje o tom, aké údaje, dokumenty, výstupy boli odňaté;
  - e) pokiaľ dokumenty, resp. iná podporná dokumentácia bude v inom ako slovenskom jazyku oprávnené osoby môžu žiadať o preklad daných dokumentov, resp. inej podpornej dokumentácie do slovenského jazyka. Predávajúci je povinný zabezpečiť na vlastné náklady preklad požadovaných dokumentov v lehote, ktorú mu určia oprávnené osoby.
- 9.7. Obidve zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu uzavreli na základe svojej slobodnej vôle a svojím podpisom potvrdzujú súhlas s podmienkami a záväzkami v tejto zmluve.
- 9.8. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

- 9.9. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov / zákon o slobode informácií / v znení neskorších predpisov.
- 9.10. Informácie označené ako dôverné v zmluve, ktorá sa má zverejniť sa nepovažujú za dôverné.
- 9.11. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády na SR.

Za kupujúceho:

Vo Zvolene, dňa 25. 10. 2011  
NARODNÉ LESNÍCKE CENTRUM  
T. G. Masaryka 22  
960 92 Zvolen (69)  
IČO: 42 001 315  
DIČ: 2022091027

Ing. Milan Lalkovič  
generálny riaditeľ

Za predávajúceho:

v Bystrici, dňa 2. 11. 2011

**GEODIS** SLOVAKIA, s.r.o.  
Zuzana Poljovková Medený Hámor 15 -02-  
974 01 BANSKÁ BYSTRICA  
konateľka spoločnosti tel.: 048/4318 300 Fax: 048/4318 310

**Príloha č. 1:** Technická a cenová špecifikácia



**Podrobný opis a technické požiadavky kúpy tovaru**

Tabuľka č. 1a (Príloha č. 1 kúpnej zmluvy)

P. č.	Názov	Obchodný názov a značka (Presná špecifikácia predmetu zákazky v zmysle technickej špecifikácie v tab. č. 1b)	poč. ks	Jednotk. cena € bez DPH	Jednotk. cena € s DPH	Cena celkom € bez DPH	Cena celkom € s DPH
1.	1.1.60 GPS typ 3 s rozšírením a príslušenstvom	Topcon GRS-1N	1	5.404,00	6.484,80	5.404,00	6.484,80
2.	1.1.61 GPS typ 4	Topcon GRS-1N s modemom	1	2.900,00	3.480,00	2.900,00	3.480,00
3.	1.1.69 Terénny počítač typ 2 s príslušenstvom	Panasonic Toughbook CF-53ASCZYF3	1	3.100,00	3.720,00	3.100,00	3.720,00
4.	1.1.70 Terénny počítač typ 3 s príslušenstvom	Panasonic Toughbook CF-53	1	2.700,00	3.240,00	2.700,00	3.240,00
5.	1.1.71 Terénny počítač k GPS typ 4	Terénny počítač integrovaný v prijímači GRS-1N	1	500,00	600,00	500,00	600,00
6.	1.6.32 Mapovací a GIS softvér typ 1	Softvér TopSurv	5	320,00	384,00	1.600,00	1.920,00
7.	1.6.33 Mapovací a GIS softvér typ 2	Softvér TopSurv GIS	5	140,00	168,00	700,00	840,00
8.	1.6.34 Súbor mapovacích a GIS softvérov	Softvér Topcon TOOLS	1	2.000,00	2.400,00	2.000,00	2.400,00
9.	1.6.38 Služba pre GPS	Svetová služba na korekciu GPS dát	1	1.100,00	1.320,00	1.100,00	1.320,00
10.	1.6.40 Elektronický diár typ 2	Topcon FC-25	1	910,00	1.092,00	910,00	1.092,00
11.	1.6.41 Elektronický diár typ 3	Topcon FC-236	2	515,00	618,00	1.030,00	1.236,00
<b>Spolu</b>						<b>21.944,00</b>	<b>26.332,80</b>

Sadzba DPH 20 %

Tabuľka č. 1b (Príloha č. 1 kúpnej zmluvy)

P. č.	Názov	Maximálna prípuštná celková cena bez DPH	Technická špecifikácia (Technická špecifikácia je uvádzaná ako minimálna, ktorú je nutné dodržať, nesmie sa znižovať)
1.	1.1.60 GPS typ 3 s rozšírením a príslušenstvom	6 300,00 €	GPS s minimálne nasledovnými parametrami: decimetrová presnosť, dvojfrekvenčný prijímač, 520 MHz procesor, 128 MB flash pamäť, min. príslušenstvo ako napr. back - pack kit alebo odľahčená zostava na tyči, rozšírenie o prijímanie signálov družicových systémov. Prijím korekcií platených svetových DGPS
2.	1.1.61 GPS typ 4	3 150,00 €	GPS s minimálne nasledovnými parametrami: 520 MHz procesor, modem, bluetooth, WiFi, 128 MB RAM, 1 GB Flash pamäť, farebný display 8,9 cm, podpora RTCM CMR korekcií.
3.	1.1.69 Terénny počítač typ 2 s príslušenstvom	3 750,00 €	Terénny počítač s príslušenstvom - minimálne požiadavky 2 GB RAM, 160 GB HDD, 13,3" dotykový display, nárazu a vodeodolný, s externou vodeodolnou klávesnicou, minimálne príslušenstvo: GPS prijímač, bluetooth, Wifi, záložné batérie, operačný systém kompatibilný s .NET platformou.
4.	1.1.70 Terénny počítač typ 3 s príslušenstvom	2 891,67 €	Terénny počítač s minimálne nasledovnými parametrami: 1 x CPU 1,6 GHz procesor; 1 GB RAM, 32 GB Disk, zabudovaná kamera, nárazu a vodeodolný, dotykový display, GPS alebo možnosť pripojenia externého GPS, operačný systém kompatibilný s .NET platformou.
5.	1.1.71 Terénny počítač k GPS typ 4	2 375,00 €	Terénne počítač s minimálne nasledovnými parametrami: 516 MHz procesor, 512 MB flash pamäť, farebný display, externá klávesnica, vhodný ako riadiaca jednotka pre GPS typ 3.
6.	1.6.32 Mapovací a GIS softvér typ 1	3 125,00 €	Mobilný mapovací softvér pre terénne počítače a GPS kompatibilný s existujúcou infraštruktúrou a technológiami zberu geodát obstarávateľa.
7.	1.6.33 Mapovací a GIS softvér typ 2	1 687,50 €	Rozšírenie mapovacieho softvéru o on-line korekcie z referenčných staníc pre spresňovanie GPS meraní (súvisí s položkou 6).
8.	1.6.34 Súbor mapovacích a GIS softvérov	3 358,33 €	Mapovací Softvér pre terénny počítač, rozšírenie desktopovej verzie mapovacieho a GIS systému v existujúcej infraštruktúre obstarávateľa s možnosťou vyhodnotenia GPS meraní, rozšírenie profesionálneho GIS systému o modul na analýzy GPS meraní.
9.	1.6.38 Služba pre GPS	3 000,00 €	Svetová platená služba na korekciu GPS dát pre obdobie troch rokov.
10.	1.6.40 Elektronický diár typ 2	919,17 €	Elektronický diár s minimálne nasledovnými parametrami: 400 MHz procesor, 256 MB Flash pamäť, bluetooth, WiFi, GPS, vodeodolný, nárazuvzdorný, farebný dotykový display, operačný systém kompatibilný s .NET platformou..
11.	1.6.41 Elektronický diár typ 3	1 033,33 €	Elektronický diár s minimálne nasledovnými parametrami: 533 MHz procesor, 128 MB RAM, bluetooth WiFi, modem, GPS, 128 MB Flash karta, farebný display, operačný systém kompatibilný s .NET platformou..